

المركز المهني للوساطة في جامعة القديس يوسف

بالتعاون مع معهد العلوم السياسية  
في جامعة القديس يوسف في بيروت

بدعم من المنظمة الدولية للفرنكوفونية  
وجمعية أمناء المظالم والوسطاء في الفرنكوفونية  
يدعوكم للمشاركة في المؤتمر حول

Le Centre professionnel de médiation  
de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth

En collaboration avec l'Institut des sciences politiques  
de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth

Avec le soutien de  
l'Organisation internationale de la Francophonie et de  
l'Association des Ombudsmans et Médiateurs de la  
Méditerranée

vous prie d'assister au colloque

# MÉDIATION

# الوساطة



## تعزيز للديمقراطية وحكم القانون

## RENFORCEMENT DE LA DÉMOCRATIE ET DE L'ÉTAT DE DROIT

الجمعة ١٥ تشرين الثاني ٢٠١٣

في قاعة فرنسوا باسيل

حرم الابتكار والرياضة، طريق الشام، جامعة القديس يوسف

Vendredi 15 novembre 2013

à l'Auditorium François Bassil,  
Campus de l'innovation et du sport,  
Université Saint-Joseph, rue de Damas

Vendredi 15 novembre 2013

الجمعة ١٥ تشرين الثاني ٢٠١٣

**17h00 : Ouverture du colloque**

- Allocution de **Mme Johanna Hawari-Bourgély**, Directrice du Centre professionnel de médiation de l'Université Saint-Joseph (CPM)
- Allocution de **Mme Fadia Kiwan**, Directrice de l'Institut des sciences politiques de l'Université Saint-Joseph (ISP)
- Allocution de **M. Christophe Guilhou**, Directeur, Direction de la paix, de la démocratie et des droits de l'Homme - Organisation internationale de la Francophonie(OIF)
- Allocution du **Pr Salim Daccache, s.j.**, Recteur de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth (USJ)

Modérateur **Mme Carole Al Sharabati**, Professeur en sciences politiques à l'USJ

**17h30 : « Le rôle de l'OIF dans le renforcement de la démocratie et de l'état de droit »**

**M. Christophe Guilhou**, Directeur, Direction de la paix, de la démocratie et des droits de l'Homme

**18h00 : « Principes et caractéristiques de la médiation politique »**

**Pr Mohamed el Hacem Ould Lebatt**, Professeur, Conseiller international

**18h30 : « Rôle de la médiation dans l'accompagnement et le suivi des processus électoraux »**

**S.E.M. Ziad Baroud**, Avocat au Barreau de Beyrouth, Ancien ministre de l'Intérieur et des Municipalités

**19h00 : « Le rôle du Défenseur des Droits dans la promotion de la médiation et des droits de l'Homme »**

**M. Richard Senghor**, Secrétaire Général du Défenseur des Droits Français

*Les conférences seront traduites simultanément du français vers l'arabe*

19h30 : Débat

20H00 : Cocktail

١٧:٠٠ : إفتتاح المؤتمر

- كلمة السيدة **جوانا هوارى بورجيلي**، مديرة المركز المهني للوساطة في جامعة القديس يوسف
- كلمة السيدة **فاديا كيوان**، مديرة معهد العلوم السياسية في جامعة القديس يوسف
- كلمة السيد **كريستوف غيلو**، مدير قسم السلام والديمقراطية وحقوق الإنسان - المنظمة الدولية للفرنكوفونية
- كلمة **الأب سليم دكاش**، رئيس جامعة القديس يوسف

مدير الجلسة السيدة **كارول الشرباتي**، أستاذة في العلوم السياسية في جامعة القديس يوسف

١٧:٣٠ : « دور المنظمة الدولية للفرنكوفونية في تعزيز الديمقراطية وحكم القانون »

السيد **كريستوف غيلو**، مدير قسم السلام والديمقراطية وحقوق الإنسان

١٨:٠٠ : « مبادئ الوساطة السياسية وميزاتها »

البروفسور السيد **محمد الحسن ولد لبات**، مستشار دولي

١٨:٣ : « دور الوساطة في المرافقة والمتابعة للعمليات الانتخابية »

**معالي الأستاذ زياد بارود**، محام في نقابة المحامين في بيروت، وزير سابق للداخلية والبلديات

١٩:٠٠ : « دور أمين المظالم في تعزيز الوساطة وحقوق الإنسان »

السيد **ريشار سنغور**، أمين عام أمين المظالم الفرنسي

الترجمة الفورية من الفرنسية إلى العربية مؤمنة

١٩:٣٠ : نقاش

٢٠:٠٠ : حفل كوكتيل